



LABORATOIRE EXPERT PRES LA COUR D'APPEL DE LYON

SIEGE SOCIAL

93, Bd DU PARC D'ARTILLERIE
B.P. 7251

69354 LYON CEDEX 07

TEL. +33 (0)4 78 61 21 16

FAX. +33 (0)4 78 61 01 90

e-mail : labo@pourquery.fr

COPIE

VERNIS PICARD

125-127 Avenue de Fontainebleau

94276 LE KREMLIN BICETRE

RAPPORT D'ESSAI / TEST REPORT

LL01018 / L02889 /0

du / from 18/04/2005 délivré par le laboratoire de Lyon/

Delivered by the laboratory of Lyon

Voir la liste détaillée des références concernées dans le rapport

Commande n° / Order n° :

Devis n° / Offer n° : 410338SM-1

Echantillon(s) / Sample(s) :

LAQUE PU EXTERIEURE TOUTES TEINTES.

Référence(s) / Reference(s) :

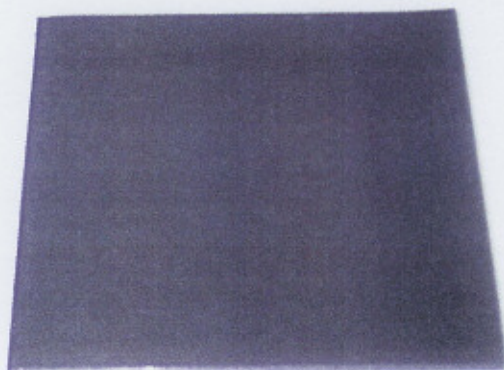
LAQUE PU EXTERIEURE (TOUTES TEINTES)

Reçu(s) le / Received on :

23/02/2005

BL n° / DS n° :

L02889



*Responsable Technique d'Activité : activité
CHIMIE MINERALE & ORGANIQUE -
ALIMENTARITE - EMBALLAGE
Technical Manager of CHEMICAL
Department
Valérie LADAVIERE*

Seule la version française fait foi

La reproduction de ce rapport d'essai n'est autorisée que sous sa forme intégrale

Il comporte 5 pages

Only the French version is deemed authentic

Reproduction of this test report is only authorized in its integral form

It contains 5 pages

Ces résultats ne s'appliquent qu'à l'échantillon soumis au laboratoire, et tel qu'il est défini dans le présent document.

These results only apply to the sample submitted to the laboratory and as defined in the present document

L'accréditation du COFRAC atteste de la compétence des laboratoires POURQUERY pour les seuls essais couverts par l'accréditation.

The COFRAC accreditation attests laboratories POURQUERY are competent for the only tests covered by the program.



**LABORATOIRES P.I.L.
PROMOTION DES INDUSTRIES DU LUMINAIRE**

8, RUE SAINT-CLAUDE
75003 PARIS
TEL. +33 (0)1 42 78 34 98
FAX. +33 (0)1 42 78 48 96
métro : St-Sébastien Froissart



**LABORATOIRES POURQUERY
HONG KONG LIMITED**

UNIT C, 10/F., HANG CHEONG FACTORY BUILDING
N°1 WING MING STREET, KOWLOON
HONG KONG
TEL. 00 852 2548 9072
FAX. 00 852 2540 4764





GROUPE ESSAIS
POURQUERY

VERNIS PICARD

Codification : EB07/708
Date : 12/10/2004
Indice : 2i

Rapport / Test report LL01018 / L02889 /0
Date de rapport / Test report date : 18/04/2005

Laboratoire POURQUERY
LYON

ESSAIS SUR LES MATERIAUX AU CONTACT DES DENREES ALIMENTAIRES / TESTS ON MATERIALS IN CONTACT WITH FOODSTUFFS

1 - REFERENCES / REFERENCES

| Vos références | Nos références |
|--|---|
| LAQUE PU EXTERIEURE TOUTES TEINTES. | LAQUE PU EXTERIEURE (TOUTES TEINTES) L02889 |

2 - NATURE ET CONDITIONS D'ESSAIS / NATURE AND CONDITIONS OF TESTS

Examen de l'inertie des matériaux devant entrer en contact avec des denrées alimentaires en vue d'estimer leur comportement dans les conditions d'emploi.

Examination of the inertia of materials likely to get in contact with foodstuffs in order to evaluate their behaviour in condition of use.

Les normes applicables sont les suivantes :

The applicable standards are the following :

PEINTURES-PLASTIQUES / PLASTICS-PAINTINGS

- **NF EN 1186-1 (Janvier 2003)** : Guide pour le choix des conditions et des méthodes d'essai en matière de migration globale
NF EN 1186-1 (January 2003) : Guide for choice of condition and tests for overall migration
- **NF EN 1186-5 (Janvier 2003)**: Méthodes d'essai pour la migration globale dans les simulants aqueux en cellule
NF EN 1186-5 (January 2003) : Test methods for overall migration in aqueous simulants in cell
- **NF EN 1186-14 (Février 2003)**: Méthodes de remplacement pour la vérification de la migration globale des matières plastiques en contact avec des denrées alimentaires grasses dans l'isooctane et l'éthanol à 95 %.
NF EN 1186-14 (February 2003) : Substitution methods for the control of overall migration of plastic matters in contact with greasy foodstuffs in isooctane et ethanol at 95 %.

DOCUMENTS COMPLEMENTAIRES AUX NORMES / COMPLEMENTARY DOCUMENTS TO APPLIED STANDARDS :

- **La note d'information n° 2004-64 du 6 mai 2004** précise les règles permettant de vérifier et de contrôler l'aptitude au contact alimentaire d'un certain nombre de matériaux (note mise au point avec le groupe de travail sur les matériaux en contact des denrées alimentaires en relation avec la DGCCRF).
The memorandum n° 2004-64 dated 6th May 2004 *precises the rules permitting to check and control the aptitude to food contact of certain materials (memorandum finalized with the work group on materials for food contact, in relation with DGCCRF)*

COPIE



GROUPE ESSAIS
POURQUERY

VERNIS PICARD

Codification : EB07/708
Date : 12/10/2004
Indice : 2i

Rapport / Test report LL01018 / L02889 /0
Date de rapport / Test report date : 18/04/2005

Laboratoire POURQUERY
LYON

3 - TEXTES LEGISLATIFS POUR LES MATERIAUX AU CONTACT DES DENREES ALIMENTAIRES *LEGISLATION CONCERNING MATERIALS IN CONTACT WITH FOODSTUFFS*

Les essais sont réalisés suivant :
Tests are carried out according to :

GÉNÉRAUX / GENERALS

- les décrets n° 73-138 du 12 février 1973 (JORF du 15.02.73) et n° 92-631 du 8 juillet 1992 (JORF du 10.07.92)
the decrees 73-138 dated February 12th 1973 (JORF dated 02.15.73) and 92-631 dated July 8th 1992 (JORF dated 07.10.92)
- le Règlement (CE) n° 1935/2004 du Parlement Européen et du Conseil du 27 octobre 2004.
the Order (EC) n° 1935/2004 of the European Parliament and of the Council dated 27th October 2004.

PEINTURES-PLASTIQUES / PLASTICS-PAINTINGS

- la directive du Conseil des Communautés Européennes
the European Community Council directives
 - * 2002/72/CE (JOCE du / dated 15.08.2002) et ses modifications / *and its modifications.*
- l'arrêté
the Ministerial Orders
 - * du 02 janvier 2003 (JORF du 29.01.03) / *dated January 2nd 2003 (JORF dated 29.01.03)*

COPIE



4 - CONDITIONS D'ESSAIS ET RESULTATS / TESTS CONDITIONS AND RESULTS

| | |
|---|------------------------------------|
| Description du matériau à tester <i>Description of the tested material</i> | LAQUE PU EXTERIEURE TOUTES TEINTES |
| Classification | PEINTURES / PAINTINGS |

CONDITIONS D'ESSAIS / TESTS CONDITIONS

Les plaques revêtues de peintures sont mises en contact avec un liquide simulant pendant un temps et à une température donnés, on détermine ensuite la valeur de migration globale.

Painted plaques are put in contact with a simulant liquid during a given time and a given temperature, the overall migration value is then determined.

RESULTATS / RESULTS

- ◆ **Migration globale** (valeur maximale autorisée : 10 ± 2 mg/dm² pour les simulants aqueux et 10 ± 3 mg/dm² pour l'huile d'olive ou ses substituts).
Overall migration (maximal authorized value : 10 ± 2 mg/dm² for aqueous simulants and 10 ± 3 mg/dm² for olive oil or substitutes)

| DESCRIPTION DE L'ECHANTILLON <i>SAMPLE DESCRIPTION</i> | LIQUIDE SIMULANT <i>SIMULANT LIQUID</i> | NUMERO D'ESSAI <i>NUMBER TEST</i> | SURFACE DE CONTACT <i>CONTACT SURFACE</i> (dm ²) | VOLUME DE SIMULANT <i>SIMULANT VOLUME</i> (ml) | MIGRATION GLOBALE <i>OVERALL MIGRATION</i> (mg/dm ²) |
|--|--|--------------------------------------|--|--|--|
| LAQUE PU EXTERIEURE TOUTES TEINTES <i>OUTDOOR LACQUER ALL COLOURS</i> | Isooctane <i>Isooctane</i> | 1 ^{er} L02889-010 | 1 | 200 | 1.4 |
| | | 2 ^{ème} L02889-011 | | | 1.7 |
| | | 3 ^{ème} L02889-012 | | | 2.1 |
| | | Moyenne / Average | | | 1.7 |
| Acide acétique 3% (P/V) en solution aqueuse <i>Acetic acid 3% (W/V) in aqueous solution</i> | Acide acétique 3% (P/V) en solution aqueuse <i>Acetic acid 3% (W/V) in aqueous solution</i> | 1 ^{er} L02889-001 | 1 | 200 | 1.0 |
| | | 2 ^{ème} L02889-002 | | | 0.8 |
| | | 3 ^{ème} L02889-003 | | | 1.6 |
| | | Moyenne / Average | | | 1.2 |
| Ethanol 10% (V/V) en solution aqueuse <i>Ethanol 10% (V/V) in aqueous solution</i> | Ethanol 10% (V/V) en solution aqueuse <i>Ethanol 10% (V/V) in aqueous solution</i> | 1 ^{er} L02889-004 | 1 | 200 | 1.8 |
| | | 2 ^{ème} L02889-005 | | | 1.4 |
| | | 3 ^{ème} L02889-006 | | | 0.6 |
| | | Moyenne / Average | | | 1.3 |
| Ethanol 95% (V/V) <i>Ethanol 95% (V/V)</i> | Ethanol 95% (V/V) <i>Ethanol 95% (V/V)</i> | 1 ^{er} L02889-007 | 1 | 200 | 1.1 |
| | | 2 ^{ème} L02889-008 | | | 1.2 |
| | | 3 ^{ème} L02889-009 | | | 1.9 |
| | | Moyenne / Average | | | 1.4 |

Temps de contact et température : 10 jours à 40°C pour les simulants aqueux et 2 jours à 20°C pour l'isooctane
Contact duration and temperature : 10 days by 40°C for aqueous simulants and 2 days by 20°C for isooctane

COPIE



GROUPE ESSAIS
POURQUERY

VERNIS PICARD

Codification : EB07/708
Date : 12/10/2004
Indice : 2i

Rapport / Test report LL01018 / L02889 /0
Date de rapport / Test report date : 18/04/2005

Laboratoire POURQUERY
LYON

5 - CONCLUSION / CONCLUSION

- La laque PU extérieure toutes teintes **SATISFAIT** aux exigences de la directive 2002/72/CE (JOCE du 15.08.2002), en ce qui concerne la migration globale au contact des liquides simulants représentant les aliments aqueux, acides, alcoolisés et gras.
- *The outdoor lacquer all colours **SATISFIES** the requirements of the Directive 2002/72/CE (JOCE dated 15.08.2002) concerning the overall migration put in contact with simulant liquids such as aqueous, acid, alcoholized and greasy.*

NB : Nous rappelons que toute substance utilisée pour l'élaboration du produit fini doit être inscrite en listes positives (listes établies par les pouvoirs publics français ou européen). Cf. brochure 1227

NB : *We remind you that all substances used for manufactured products shall be included in positive lists (lists set up by the French or European Government). Cf. brochure 1227*

COPIE